

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 7 1 5 9 8 9 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 127 159 898 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Seong-chan Kim Seong-chan 7-12, Gosan-ro 539beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Sanbon-dong, Myohyang (Lotte) Apartment) 932-dong 1302					
		Country KOREA Postal Code 15822					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9063-7901 FAX 010-9063-7901
Health food				1		USD6. 86	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 686 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 7 1 5 9 8 9 8 | P *

item number

FN 127 159 898 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 14		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
				To (Addressee) Name & Address Kim Seong-chan Kim Seong-chan 7-12, Gosan-ro 539beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Sanbon-dong, Myohyang (Lotte) Apartment) 932-dong 1302					
Postal Code 135-0064		JAPAN					Postal Code 15822		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
						1		USD6.86	
								TEL 010-9063-7901	
								FAX 010-9063-7901	
								次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
								☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
								☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	
								686 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 14
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

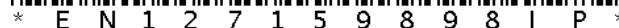
ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN127159898JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Seong-chan Kim Seong-chan 7-12, Gosan-ro 539beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Sanbon-dong, Myohyang (Lotte) Apartment) 932-dong 1302 15822, KOREA TEL 010-9063-7901 FAX 010-9063-7901	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.86	USD 6.86
総合計 (Total)			1		USD 6.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



お問い合わせ番号

(item number) EN 127 159 898 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 14		損害要償額			郵便料金 諸料金		
		総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid				
To (Addressee) Name & Address Kim Seong-chan Kim Seong-chan 7-12, Gosan-ro 539beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Sanbon-dong, Myohyang (Lotte) Apartment) 932-dong 1302				Postal Code 15822					
				Country KOREA					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9063-7901
				Health food					1
No commercial value for customs purpose only.				次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.					
				☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents					
日本円換算合計 (円) Total Value				686 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 127 159 898 JP

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-9063-7901		KOREA FAX 010-9063-7901		15822 Postal Code		Kim Seong-chan 7-12, Gosan-ro 539beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Sarobon-dong, Myohyang (Lotte) Apartment) 932-dong 1302											
135-0064 TEL +82-70-8028-0952						JAPAN FAX						15822 Postal Code						Kim Seong-chan 7-12, Gosan-ro 539beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Sarobon-dong, Myohyang (Lotte) Apartment) 932-dong 1302					
135-0064 TEL +82-70-8028-0952						JAPAN FAX						15822 Postal Code						Kim Seong-chan 7-12, Gosan-ro 539beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Sarobon-dong, Myohyang (Lotte) Apartment) 932-dong 1302					